

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 70 (1944)  
**Heft:** 16

**Artikel:** Angelsächsischer Humor  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-482206>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

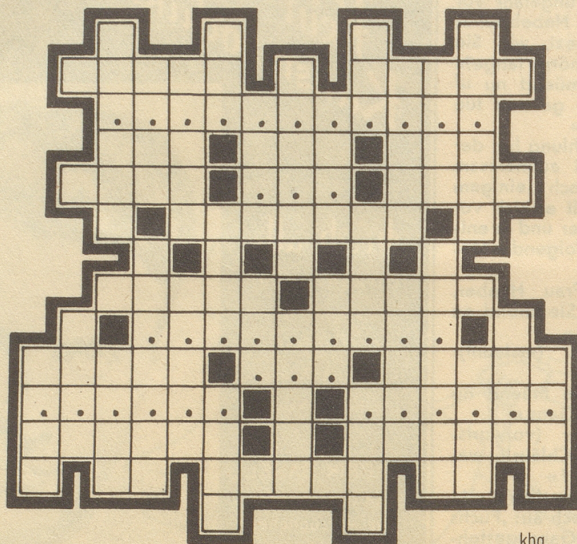
**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1 2 3 5 7 9 12 14 16 18 21 23 25 27 28  
4 6 8 10 13 15 17 19 22 24 26  
11 20

1 2  
3  
4 5 6  
7 8 9  
10  
  
11 12  
13  
14 15 16  
17 18  
19 20  
21 22 23



kgb.

Ein Wahlspruch, der zu beherzigen wäre.

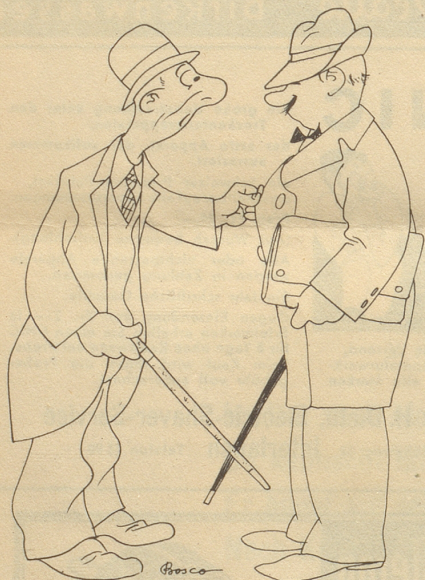
## Kreuzworträtsel Nr. 16

Waagrecht: 1 womit fängt der Cowboy die Rinder?; 2 seuchenfest, gegen Ansteckung geschützt; 3 ??????????; 4 was ist dem Egoist das erste?; 5 Mädchenname; 6 Form von Sein; 7 wer bildete in Südamerika einst ein blühendes Reich?; 8 ???; 9 wie nennt man eine kleine Brücke?; 10 wie heißt der Schuttwall an Gletschern?; 11 wie heißen die Schriftstücke über einen Gerichtsfall? (Mz.); 12 ein Himmelskörper; 13 ?????????; 14 wie sagt man dem Schaff der Vogelfeder? (Mehrzahl); 15 ???; 16 Bescheidenheit; 17 ??????; 18 ??????; 19 wo bringen wir einen großen Teil unseres Lebens zu? (Mehrzahl); 20 Mädchenname; 21 und, französisch; 22 was ist ein alter Mann? 23 Naturerscheinung (ohne Schluß-o), ch = 1 Buchstabe.

Senkrecht: 1 von welcher Insel kommt die Havanna-Zigarre?; 2 gefährlicher Sprengkörper; 3 große, stürzende Schneemasse; 4 baltischer Landesbewohner; 5 in was füllt der Müller das Mehl?; 6 wie heißt das Knochengestell des Menschen?; 7 peinliches Gefühl; 8 Lebewesen (Mehrzahl); 9 ungekocht; 10 nützt ungeheizt nichts; 11 Bahnstation der Stadt Zürich; 12 wie sagt man der Fährte des Hasen?; 13 fuhloses Lausel; 14 eine Bodensee-Insel; 15 welches Musikinstrument baute Stradivari?; 16 Insektenlarve; 17 Wintersportgerät; 18 franz. Spielkartenfarbe; 19 ein Musikzeichen; 20 welche Krankheit bezeichnete man als Schwarzer Tod?; 21 kleiner Singvogel; 22 veralteter Ausdruck für Schwiegersohn; 23 trägt bei zum erfolgreichen Gartenbau; 24 die Schlagader; 25 ihr Ehrentag wird im Mai gefeiert; 26 Schwanzlurch (ch = 1 Buchst.); 27 wie heißt der billige chinesische Tagelöhner?; 28 Kohlenprodukt.

## Kreuzworträtsel Nr. 15

Auflösung: «Reich mir das Glas, o Seelentrost Humor.»



«Waas, Sie sind z'Bern gsy, und händ 's Bundeshuus nüd gseh?! Das ischt ja grad e so wie Neapel gseh und nüd schterbel!»

## Aus dem Altersasyl

Ein Italiener geht zum Zivilstandsamt, um sein Töchterchen anzumelden, die er Tusnelda nennen will. Der Beamte sagte, da sei ihm ein sehr schöner Name eingefallen. «Is ganz einfach», meint der junge Vater, «Tu-snel-da, is e gli zu snell cho!» «Und wenn es en Bueb gsi wär?» «Hätt er müesse eifje Divico» (tifig cho). -ni

## Angelsächsischer Humor

Ein abgebrühter Kriminal-Anwalt erklärte, wie es ihm jeweils gelang, das Gericht auf die Seite seiner Klienten zu bringen: «Ich sage nie 'Mein Klient' oder 'Der Angeklagte'; ich sage immer 'Tom Jones' oder 'Henry Brown'. Die Geschworenen und das Gericht hängen ohne weiteres den Klienten oder Angeklagten. Sie haben aber nicht das Herz, Tom Jones oder Henry Brown zu hängen.» (The Pilot)

Ein Mann auf Long Island hatte endlich den Wunsch seines Lebens erfüllen und bei Abercrombie & Fitch ein teures Barometer kaufen können, das ihm am Morgen des 21. Septembers zugestellt wurde. Hastig packte er es aus und war enttäuscht, feststellen zu müssen, daß die Quecksilbersäule auf «Orkan» stand; Nachdem er das Barometer im vergeblichen Bemühen, es zum richtigen Funktionieren zu bringen, geschüttelt hatte, setzte er sich nieder, schrieb einen sehr geharnischten Brief an die Lieferfirma und brachte ihn gleich zur Post. Als er zurückkehrte, war sein Haus verschwunden und das Barometer damit. (New Yorker)

Ein Mann ist jung, wenn ihn eine Frau glücklich oder unglücklich machen kann. Er trifft ins mittlere Alter über, wenn eine Frau ihn glücklich, aber nicht länger unglücklich machen kann. Er ist alt und überlebt, wenn eine Frau ihn weder glücklich noch unglücklich machen kann. (Moritz Rosenthal, 75jähr. Pianist.)

Einst unternahmen die Deutschen einen Raid mit Flugblättern auf einen Flugplatz in England. Einer der Soldaten, ein ehemaliger Zeitungsredaktor, wurde beauftragt, die Blätter zusammenzulesen. Darauf fand ihn ein neugieriger Offizier in einer Ecke, wie er eifrig auf alle die Blätter schrieb, «Die Redaktion dankt Ihnen für Ihren Beitrag, bedauert jedoch, nicht in der Lage zu sein, ihn zu verwenden.» (Newspaper World) Deutsch von es.



„Das isch en Skandal, jetzt isch Presse-Freiheit ufgehobe worde!“  
„Sit wänn kümmeresch Du Dich um d'Zytige?“  
„Ich meine doch vo de Nüss, Du Lappi!“

## Preis-Kreuzworträtsel Nr. 12

Die Auflösung lautet: «Tiefgekühlte Frisco-Früchte gartenfrisch auf Deinen Tisch.» Buchpreise aus dem Nebelspalterverlag erhalten für richtige Lösungen:

Hugo Stäger, Rietzhüsli-St. Gallen 12  
Frau Charlotte Jezler, Schaffhausen  
Frau Lisel Fuchs-Blum, Mendrisio (Tic.)  
Huber Max, Wülflingen  
B. Wälty-Hofmann, Neuhausen am Rheinfall  
Dr. Jakobus Weidenmann, St. Gallen  
Frau Rita Thoni, Langenthal  
Oblt. Zumstein K., Feldpost 13  
Schwester Besson Margrit, MSA, Grindelwald  
Gfr. Ackermann H., Stab 7. Division  
FHD. Tester Irma, AWZ 5A  
FHD. Blöchliger Hilde, AWZ 7a, Fl. Beob. Gr. 7

**ROSTICCERIA BOLOGNESE**

*Ernesto Alberti's*  
**Rosticceria Bolognese**  
ZÜRICH Kasernenstrasse 75  
3 Min. v. Hbf. Tel. (051) 3 98 90

Nur 3  
Spezialitäten:  
Italienische  
französische  
indische!

**LUGANO**  
**ADLER-HOTEL** und  
**ERICA-SCHWEIZERHOF**  
beim Bahnhof. Seeaussicht. Bes. KAPPENBERGER

Pro memoria Mustermesse Basel!

**RESTAURANT**  
**Schützenhaus**  
Von jeher: mehr als gut:  
Ausgezeichnet!

J. Trottmann, früher St. Gotthard, Zürich